

Uso de la bitácora como estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas¹

Efraín Sarasty Apráez²

Fecha de recepción: 24 de febrero de 2016

Fecha de aceptación: 31 de mayo de 2016

Como citar este artículo: Sarasty, E. (2016). Uso de la bitácora como estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas. *Revista Fedumar Pedagogía y Educación*, 4(1), 107-125.

Resumen

La investigación se llevó a cabo con docentes del nivel de primaria en el municipio de Mosquera, ya que se identificaron dificultades en la competencia escritural, de manera que, se buscó incidir en el mejoramiento de la práctica docente, mediante la implementación de la bitácora como estrategia pedagógica, fortaleciendo de modo directo, las competencias comunicativas de los docentes e indirectamente, las destrezas comunicativas de los alumnos; para ello, los docentes recibieron capacitación previa en procesos de lectura, escucha, habla y escritura, a través del Plan Nacional de Lectura y Escritura. Durante el proceso se logró matizar la importancia de la acción expresiva y realizar ejercicios de producción textual, mediada por la bitácora de autor.

Palabras clave: competencias comunicativas, educación, estrategias pedagógicas, Plan Nacional de Lectura y Escritura.

¹ Artículo Resultado de Investigación. Hace parte de la investigación titulada: *La bitácora como estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas en el personal docente de los centros educativos Miel de Abeja y Garcero*, realizada desde abril hasta septiembre de 2013, en el municipio de Mosquera, departamento de Nariño, Colombia.

² Especialista en Administración Educativa; Licenciado en Filosofía y Letras. Profesor de Lengua Castellana, Literatura, Ética y Valores, Institución Educativa Ricaurte, Ricaurte, Nariño; Correo electrónico personal: efsaharasty@yahoo.com.ar

Logbook using as pedagogical strategy to develop communicative competences

Abstract

Research, with qualitative focusing, was carried out in Mosquera municipality Mosquera, with elementary school teachers, who received previous training in reading, listening, speaking and writing processes, through Reading and Writing National Plan.

When were detected on the scenario of two focused educational centers, difficulties in the writing competence, was searched the influence to improve the teaching practice, through logbook implementation as pedagogical strategy, direct mode strengthening, teachers communicative competence and indirectly, students communicative skills.

Methodologically, the supported theory allowed optimizes the researching approach. During teachers process, was achieved the qualification about expressive action importance and carried out textual production exercises, mediated by author logbook.

Key words: communicative skills, education, pedagogical strategies, writing and reading national plan.

1. Introducción

En la actualidad, la calidad educativa en Colombia se encuentra en entredicho: en 2015, en las Pruebas PISA el país ocupó el último lugar; es decir, el puesto 44 entre 44 países participantes en la prueba. En los anteriores años (2012 y 2009), los resultados obtenidos fueron similares, al reportarse resultados con baja puntuación.

Una de las áreas de análisis de las Pruebas PISA, presenta una estrecha relación con la competencia de lectura. Las otras dos áreas, abarcan las disciplinas de matemáticas y ciencias naturales. Las pruebas, buscan

identificar la “existencia de capacidades, habilidades y aptitudes que, en conjunto, permiten a la persona, resolver problemas y situaciones de la vida” (Ministerio de Educación Nacional [MEN], 2008, p. 1). De acuerdo con los resultados de las pruebas, se establece que en general, los estudiantes colombianos parecen tener dificultades para procesar adecuadamente la información y por lo tanto, se evidencian falencias en la comprensión de los contenidos del material de lectura. Este problema, de acuerdo con varios investigadores, suele atribuirse a la escasez del tiempo que los estudiantes dedican a la actividad de lectura.

En consecuencia, los resultados obtenidos en las Pruebas PISA, por los estudiantes colombianos, conducen al Gobierno a diseñar planes especiales, encaminados a fortalecer las competencias de los estudiantes en comprensión lectora. Uno de esos planes emergentes, ve la luz en el año de 2011 y se proyecta con el nombre de Plan Nacional de Lectura y Escritura.

La implementación del Plan se realizó en forma progresiva en el país. La ejecución para el departamento de Nariño, inició con dos años de retraso, es decir en el 2013. Un grupo de docentes fueron invitados -incluyendo al autor- por la Secretaría de Educación del Departamento, entidad coordinadora, para llevar a cabo la difusión y desarrollo del plan.

Esta valiosa iniciativa, reconoce que una parte del problema, en relación al rendimiento académico, radica en deficiencias en los mecanismos de participación, comprensión, valoración y manejo en las escuelas, de las acciones de lectura y escritura, y también, en falencias atribuidas a las estrategias empleadas por los docentes e insuficiencias en recursos como dotación bibliográfica.

El Plan tiene como objetivo general:

Fomentar el desarrollo de las competencias comunicativas mediante el mejoramiento de los niveles de lectura y escritura (...) de estudiantes de educación inicial, preescolar, básica y media, a través del fortalecimiento de la escuela como espacio fundamental para la formación de lectores y escritores y del papel de las familias en estos procesos. (MEN, 2011, p. 32).

Las políticas del Plan también establecen acciones muy puntuales. Inicia, en el año de 2011, con una atención a 900 establecimientos educativos de todos los niveles, en áreas escolares previamente identificadas como los espacios que se encuentran en la escala más baja, en lo que a

necesidades educativas se refiere. En 2013, el Plan hace presencia en los centros educativos Miel de Abeja y Garcero, de la Institución Educativa Liceo del Pacífico, municipio de Mosquera.

Para entender los alcances e incidencia del Plan en la región, es preciso contextualizar: en el documento *Plan de Desarrollo “Nariño Mejor”, 2012-2015* (2012), se establece que el municipio de Mosquera forma parte de la subregión del Sanquianga, ubicada al Norte de la parte costera del Departamento. La interrelación ambiental y cultural, ha configurado al departamento de Nariño como una zona de costa, sierra y piedemonte costero, integrado por 13 subregiones.

De acuerdo con el Plan de Desarrollo ya citado, además del municipio de Mosquera, la subregión de Sanquianga, la integran los municipios de: El Charco, La Tola, Olaya Herrera y Santa Bárbara. Etnográficamente, la subregión está compuesta por “1.778 indígenas y 67.165 afrocolombianos” (Gobernación de Nariño, 2012, p. 26).

En el mismo documento, se realiza una descripción diagnóstica de la situación actual de esta región. Respecto al orden público y la dinámica del conflicto, los reportes de las autoridades en cuanto a presencia de cultivos ilícitos, determinan la subregión del Sanquianga como “de alta incidencia desde el 2008, donde se ha realizado erradicación de cultivos por aspersión” (Gobernación de Nariño, 2012, p. 43); “desplazamiento forzado” (Gobernación de Nariño, 2012, p. 44); “tasa de embarazo en adolescentes, del 28%, mientras el promedio nacional es de 19,5%” (Gobernación de Nariño, 2012, p. 51).

En 2011 la tasa de cobertura neta en educación, alcanzó los siguientes datos porcentuales:

24% (preescolar), 76% (primaria), 20% (secundaria) y 5% (media), mientras el promedio del Departamento fue de 41%, 76%, 44,2% y 23% respectivamente; en los niveles preescolar, primaria, secundaria y media (Gobernación de Nariño, 2012, p. 53); (...) tasa de analfabetismo de 14.34%. (Gobernación de Nariño, 2012, p. 226).

Por otra parte, en el Municipio de Mosquera, el índice de riesgo de consumo de agua potable, es alto: 58.8% (Instituto Geográfico Agustín Codazzi [IGAC], 2014, p. 231), la inequidad social afecta a una población de 13.161 habitantes, en su mayor parte, afrocolombianos (IGAC, 2014, pp. 164-165). La historia de los afrocolombianos inicia en Colombia con

el comercio y sometimiento como esclavos, de población negra traída a América desde África. A partir de la Constitución Política de 1991 y posteriormente con la Ley 70 de 1993, se reconoce a las comunidades afrocolombianas un reconocimiento legal sobre los territorios que han venido ocupando (especialmente en la zona del pacífico colombiano), respeta sus prácticas tradicionales de producción, considera el derecho a la propiedad colectiva y establece mecanismos para su protección de derechos como grupo étnico y la protección de su identidad cultural, “la identidad con su territorio y el mantenimiento de sus costumbres y tradiciones, como la música, las celebraciones religiosas y la comida, heredadas de sus ancestros africanos” (IGAC, 2014, pp. 152-153).

El pueblo Eperara Siapidara, constituye el 2.63% de la población total indígena del Departamento, asentada en los municipios de El Charco, La Tola, Olaya Herrera y Tumaco. Esta comunidad, se localiza en el Parque Natural Sanquianga. Eventualmente, se presentan confrontaciones armadas y la existencia de cultivos de coca en la región, amenazan en la actualidad las condiciones y calidad de vida de la comunidad, “por tradición cultivan plátano, yuca, frijol, maíz y caña de azúcar (...) complementada con caza y en menor grado, con recolección de frutos (...), actividades mineras y corte de madera” (IGAC, 2014, p. 65).

Autores como Escobar (2013), plantean que la construcción de un plan estratégico de desarrollo para el departamento de Nariño, ha estado históricamente enmarcada en dos situaciones particulares que han impedido un desarrollo armónico: “la dificultad de interlocución con la nación -que ha generado un proceso de marginalidad con respecto a los polos de desarrollo de la nación-; y la imposibilidad de articular e integrar la sierra y la costa” (p. 1). En el Departamento y particularmente en la región del Sanquianga, la brecha de desigualdad es marcada, como se puede observar en el índice comparativo de necesidades básicas insatisfechas en la Tabla 1.

Tabla 1. *Índice comparativo de Necesidades Básicas Insatisfechas, NBI*

| Índice de necesidades básicas insatisfechas | | |
|---|--------|----------------------|
| Colombia | Nariño | Subregión sanquianga |
| 27.78 | 43.79 | 81 |

Fuente: Adaptado por Efraín Sarasty de Escobar (2013, p. 3).

Para lograr el propósito general del Plan, es indispensable la presencia de sujetos mediadores, que deben poseer un perfil idóneo para inte-

grarse y/o incorporarse como dinamizadores de lectura y escritura. El mediador es un facilitador que acerca a los niños, niñas y jóvenes a los libros, a la lectura y al goce lector y escritural. Sobre esta base conceptual y como apoyo a la filosofía y objetivos del Plan, en 2014, el Gobierno nacional prosigue con planes de difusión de los contenidos y en este año, realiza la entrega física de las cartillas *Prácticas de lectura en el aula* y *Prácticas de Escritura en el aula*, material diseñado con criterio didáctico-orientador, para docentes.

Ahora bien, en el marco del aula escolar, uno de los modelos lingüísticos a seguir por los alumnos -y por consiguiente, a replicar-, se deriva del discurso docente. Desde la perspectiva del desempeño comunicacional, tanto la escuela como el aula de clase han de entenderse como los escenarios que “posibilitan la comunicación y las relaciones y como, desde allí, se pueden sentar las bases para el desarrollo de las competencias comunicativas” (Ramírez, 2007, p. 1).

En esta línea, se formuló la siguiente pregunta orientadora: ¿Cómo implementar la bitácora como estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas en el personal docente de los centros educativos Miel de Abeja y Garcero, de la Institución Educativa Liceo del Pacífico, municipio de Mosquera, Nariño?

Para dar respuesta al problema de investigación, se determinaron tres objetivos: a) diagnosticar las competencias comunicativas en relación con el con el Plan, en el personal docente de los dos centros educativos focalizados, b) capacitar a los docentes en el proceso de elaboración de una bitácora pedagógica, en relación con el Plan, en el contexto de la costa pacífica colombiana, c) implementar la bitácora como estrategia pedagógica, en el desarrollo de competencias comunicativas, en relación con el Plan, en los docentes de las dos instituciones focalizadas, mediante una propuesta pedagógica que sirva como herramienta para mejorar la producción textual de los educadores.

En cuanto a la metodología, se recurrió a la teoría fundamentada. El método, facilitó el desarrollo de procesos de escritura.

2. Metodología

Por el carácter de la investigación, se sugirió las líneas del enfoque pedagógico y de la dimensión sociocultural de la competencia comunicativa, con el fin de profundizar en la responsabilidad que atañe al docente como líder de su propio aprendizaje, en el proceso de imple-

mentar la bitácora. Autores como Hymes (1972), abordan la competencia comunicativa como el conjunto de habilidades o capacidades que posibilitan una participación apropiada en situaciones comunicativas específicas. Lomas (2006), considera a la competencia comunicativa y sociocultural, como el resultado de la herencia histórico cultural adquirida socialmente, concepto que a su vez, se deriva de los planteamientos de Hymes (1972). Lo anterior, implica entender el aprendizaje como la apropiación no solo de una cultura, sino también de los conocimientos, necesidades, intereses, motivos, sentimientos, emociones, valores, percepciones, concepciones; bagaje que se adquiere al interactuar socialmente (el sujeto en su contexto, los sujetos en la interrelación).

Investigadores como Sarland (2003), establecen que los maestros de todos los niveles hablan de usar los libros para ejercitar las habilidades lingüísticas y dentro de estas, menciona tanto la comprensión como la gramática y el vocabulario. En concordancia con lo anterior, la lectura de los libros se considera una herramienta vital para compensar el déficit lingüístico. La actividad lectora, amplía los referentes del mundo, propicia nuevas experiencias cognitivas y emocionales. A grandes rasgos, la promoción de la lectura es considerada como un estímulo a la capacidad de leer de manera crítica.

Las actividades de lectura y escritura son constitutivas del quehacer humano, y la comunicación se despliega en la interacción mediada por el lenguaje. En concreto, la comunicación que se desarrolla en el ámbito escolar es de carácter permanente, heterogéneo y circulante, que tiene lugar a un fundamental intercambio de saberes y vivencias, maneras de contar y en dicho ámbito, son frecuentes los relatos testimoniales.

No obstante, la comprensión correcta de los mensajes, está estrechamente relacionada con el dominio de la competencia comunicativa, entendida en el sentido que le atribuyen autores como José Manuel Pérez, quien ha realizado una importante interpretación de las aportaciones de Hymes (1972). En criterio de Pérez (1997):

La competencia comunicativa casi nunca ha dejado de estar referida al lenguaje oral y a su versión escrita (cfr. Hymes, 1972). Por ello se ha relacionado con las capacidades semánticas y sintácticas del lenguaje verbal pero, sobre todo, a aquellas que se traslucían en la escritura. (p. 55).

En la investigación, se incorporaron elementos como: la planeación, ejecución, valoración y mejoramiento de actividades lecto-escritoras,

interactuando con los docentes participantes. Complementariamente, se realizó una retroalimentación en componentes didácticos, pedagógicos y teóricos en el interior de las comunidades de aprendizaje de los centros educativos.

La investigación se desarrolló en dos momentos, así: a) para validar el objetivo relacionado con el diagnóstico situacional, se realizó una encuesta dirigida a los docentes, la cual permitió conocer el estado de desarrollo y pertinencia del Plan en los centros educativos objeto de estudio, y b) en un segundo momento de la investigación, adquirió relevancia la propuesta de formación en competencias comunicativas, dirigida a los docentes.

Por lo tanto, el diseño de la bitácora se abordó como herramienta pedagógica que facilitó el desarrollo de las competencias comunicativas en los docentes. Con el objeto de fortalecer las políticas y fundamentos del Plan, se empleó de forma reiterativa el recurso de la Colección Semilla.

La Colección Semilla, es una biblioteca del Plan, integrada por 270 títulos. En su diversificación ofrece obras para todos los grados escolares y en todas las áreas del conocimiento. Los libros, en opinión de C. Barvo (entrevista, 2013), se caracterizan por la calidad editorial, relevancia curricular y pertinencia pedagógica:

Es muy valiosa la selección de la Colección Semilla (...) Creo que ahí el trabajo que hicimos conjuntamente entre el Ministerio de Educación y Fundalectura fue exhaustivo y valioso. Fue básica la participación de los maestros por áreas curriculares y por supuesto, partimos de unas bases bibliográficas, de libros recomendados por Fundalectura y de libros en oferta tanto a nivel nacional como internacional. (MEN, 2013, p. 115).

Se realizó, un seguimiento pormenorizado a los pasos recomendados por diversos autores, para impulsar la producción escritural, ejercicio que da lugar al empleo de la bitácora. El modelo de la bitácora, posee 4 ítems, que son: planeación de clase, desarrollo de la clase, comunidad de aprendizaje y conciencia del oficio. A través de este pequeño y sencillo formato, se realizó una aproximación a las debilidades y fortalezas, en las competencias comunicativas de los docentes.

Descripción de la población y muestra

Se tomó como unidad de análisis, nueve docentes, quienes integran la planta de personal de los centros educativos objeto de estudio. Los do-

centes tienen a su cargo, la formación de estudiantes de básica primaria. Como unidad de trabajo, cinco docentes se incorporaron al proceso investigativo, como participantes voluntarios.

Estrategias de recolección de información

La recolección de la información se realizó en los centros educativos, paralelamente con las tareas asignadas al investigador por la comisión del Plan. Los tres momentos de esta fase, fueron: 1) momento en que se realizó la encuesta (diagnóstico) a los cinco docentes participantes de los dos centros educativos, para comprobar qué procesos desarrollan en el área de las competencias comunicativas, 2) durante el trabajo de socialización del Plan con docentes, se efectuó proceso de observación de clase. En este momento, se fortaleció la competencia comunicativa de la lectura, por medio de tres estrategias lectoras: lectura en voz alta, lectura comprensiva y lluvia de ideas para producción textual, y por último, en el tercer momento, se utilizó como instrumento, el formato de bitácora, para consignar las estrategias y la descripción de procesos individuales, en el desarrollo de las competencias comunicativas de los docentes.

3. Resultados

En uno de los objetivos específicos en los que se implementó la encuesta diagnóstica, se realizó con 14 preguntas estructuradas, cerradas, con cuatro opciones de respuesta: Siempre, Con Frecuencia, Algunas veces, Nunca. Se obtuvieron de los docentes, las siguientes respuestas:

- 5 docentes, contestaron Algunas Veces, a las preguntas: ¿Le gusta que le lean?, ¿practica lectura en voz alta?, ¿dedica al menos 1 hora a la lectura?, ¿dispone de libros con facilidad y puede realizar lectura todo el año?, ¿termina los libros que se propone leer?, ¿le gusta leer?, ¿en cuanto a habilidades lingüísticas prefiere: escuchar, leer?, ¿aplica estrategias de comprensión en el momento de enseñanza de lectura?, ¿utiliza con los estudiantes, los libros de la colección Semilla?, ¿la bitácora ha estado presente en su práctica educativa?
- 5 Docentes contestaron Nunca, a la pregunta: ¿En su institución realizan programas para fomentar la lectura?
- 5 Docentes contestaron Con frecuencia, a las preguntas: ¿Propone estrategias lectoras y éstas se derivan del PNLE? y ¿luego de

concluida la capacitación del PNLE, usted continuó empleando la bitácora como guía pedagógica?

Las respuestas obtenidas, dan evidencian de cómo en el ámbito docente, está latente una ambivalencia en la valoración de las competencias comunicativas. Ambivalencia que se superó, más adelante, durante el entrecruzamiento de saberes con los docentes, lo cual propició una nueva comprensión y una mayor reflexión alrededor de la práctica docente, con enfoque hacia la interacción comunicativa.

En la categoría Nivel de lectura, Subcategoría comprensión y aplicación de estrategias de lectura y escritura; se identificó que en la zona costera del Pacífico colombiano, la oralidad de tipo coloquial es común y también lo es la incorporación en el habla de imprecisiones fonéticas. La lectura, tradicionalmente, ha ocupado un tiempo mínimo en el horario de clase. La investigación, consideró oportuno el incorporar procesos lectores al trabajo de aula de forma progresiva.

Estas observaciones, facilitaron la socialización en el grupo de participantes, de reflexiones pertinentes a las prácticas pedagógicas, a partir de la elaboración de la bitácora y el reconocimiento de la importancia de la acción lectoescritora. El uso de la lectura en el campo de la educación, se asumió como herramienta metacognitiva (el maestro aprende) para mejorar significativamente, las competencias de habla y escritura. En relación con la enseñanza, la lectura es considerada como un conjunto de situaciones planificadas, sin demeritar los posibles imprevistos y modificaciones que se harían en clase (o en una unidad, o en una secuencia), factores que sirven de orientación al profesional docente.

Se evidenció la importancia de insistir en la planificación, con el objeto de que el docente se esfuerce en desarrollar de forma apropiada, la conducción de clase y luego realice el respectivo reporte. Los procesos lectoescritores de los participantes están en un nivel medio, criterio que se estableció a partir de sus expresiones y concepciones.

Se denota la necesidad de avanzar en la comprensión de lenguaje figurado (literario), ampliación de vocabulario (con el uso reiterado del diccionario), al tiempo que se incorpora en la cotidianidad, la utilización de los recursos que ofrece la biblioteca escolar. En este sentido, al incentivar el hábito lector en los maestros, se realizó una importante contribución a la ampliación de los horizontes expresivos y cognitivos de los participantes, lo cual repercutirá a mediano plazo, en la dinámica del aula.

Con relación al objetivo específico dos, se realizó la capacitación de los docentes en la elaboración de una bitácora pedagógica, proceso que se orientó considerando los criterios establecidos en el marco general del Plan de lectura y escritura. La categoría creación de bitácora, subcategoría lectura de apropiación, permitió entender y asumir la bitácora como un proceso revivificante de las propias prácticas escolares de los docentes participantes. Por lo tanto, se asume la construcción de la bitácora con nuevo enfoque: como un material que compendia la exploración del potencial de los docentes en el campo de la producción textual. Así, se llegó a darle significación a la definición de Miras (2000) “la escritura se convierte en un instrumento de toma de conciencia y autorregulación intelectual, una herramienta para el desarrollo y la construcción del propio pensamiento” (como se cita en Castaño, 2014, p. 25); ejercicio de escritura que puede ser consultado también por docentes externos a los centros educativos. Es pertinente enfatizar aquí, que en el seno de las instituciones educativas, con frecuencia se realiza el traslado de los educadores de una institución a otra; por ello, la posibilidad de indagar en las experiencias didácticas, procesos pedagógicos, percepciones, concepciones y dificultades de colegas, constituye una herramienta valiosa como referente documental, cultural y testimonial. En esta prospectiva, la bitácora promueve la adaptación de los docentes nuevos al contexto socio-cultural de la región, al situarlos en un marco de referencia sociohistórico.

Las bitácoras de los docentes constituyen un modelo de secuencias (un norte) para desarrollar en la práctica. El Plan, tiene como objetivo promover el abordaje de las prácticas de la lectura y la escritura en la escuela. El trabajo con docentes, abarcó tres ejes temáticos: el primero, con el desarrollo de algunas nociones sobre el comportamiento lector y la lectura compartida en voz alta, el segundo, con referencia a la comprensión lectora, utilizando como estrategia principal la formulación de preguntas de comprensión para que los lectores sobrepasen el nivel de la lectura literal y por último, el trabajo de producción textual, con la intención de crear espacios de escritura significativa.

En relación con el objetivo tres, la implementación de la bitácora como estrategia pedagógica para fortalecer el desarrollo de competencias comunicativas, en el marco del Plan, categoría propuesta pedagógica con base en la bitácora, subcategoría creación de estrategia didáctica, los docentes manifiestan sus percepciones: “mediante la interacción con mis compañeros, ha sido posible articular acciones, establecer sinergias

y trabajar coordinadamente. Me gusta preguntarles a los demás sobre sus gustos como lectores y a partir de ahí, iniciamos un diálogo provechoso" (Docente A).

Los docentes, comprendieron que la lectura y la metacognición son actividades paralelas, en la acción de interpretar los textos: "a intervalos, realizo pausas de lectura y me pregunto por aquello que estoy leyendo y cómo lo estoy comprendiendo" (Docente B).

En el autoanálisis de la producción escrita, los conceptos de cohesión y de coherencia adquieren una mejor categoría, "quiero aplicarme con la producción escritural. Antes de pasar la versión definitiva de mis impresiones, realizo tres o cuatro borradores" (Docente C).

Las experiencias vivenciadas han logrado generar conciencia sobre la necesidad de replantear las propias prácticas pedagógicas, "escuchar es tan importante como hablar. Mi atención está muy centrada en lo que mis alumnos tienen para decir y cómo lo dicen" (Docente D).

El horizonte teórico de las competencias comunicativas es un tema que suscita interés y permite una aproximación desde la pragmática (juegos de lenguaje y actos de habla), "el nivel de comunicación en la comunidad de aprendizaje es más dialógico, todos participamos y hemos entrado en un intercambio conversacional interesante, más profundo" (Docente E).

El investigador también desarrolló la Propuesta Bitácora de Autor, que tuvo como objetivo, el desarrollo de aspectos inherentes a las producciones escritas: cohesión, coherencia, adecuación, estilo personal.

Los lineamientos de la Propuesta Bitácora de Autor, fueron los siguientes: debido a la particularidad y complejidades del contexto sociocultural y económico que se visualiza en el pie de monte costero, se requiere de los docentes un compromiso permanente para lograr el fortalecimiento (en escala progresiva) de sus propias competencias comunicativas. El proceso escritural de la Bitácora de Autor, favorece la reflexión y permite recoger informaciones, observaciones, explicaciones, reacciones e interpretaciones tanto personales como ajenas (procedentes de textos, intercambios comunicativos interpersonales y virtuales, interacción con pares en la comunidad de aprendizaje). En la Bitácora de Autor, resulta ideal intercalar contenidos provenientes de las notas personales así como de las informaciones académicas. Es importante afianzar la práctica de producción escritural en el educador de la costa

pacífica, para que en su propio proceso de enseñanza- aprendizaje, en el marco de los programas y políticas educativas que el gobierno implemente, los logros sean significativos. En esta línea de trabajo, la ejercitación lectoescritora se realizó en la perspectiva de identificar pautas de seguimiento que permitieron cualificar la formación y autoformación de los docentes en el campo de las competencias comunicativas y de esta manera, impactar positivamente en la comunidad educativa.

La práctica docente y el enfoque comunicativo tienen validación a través de los programas y apoyos teóricos y técnicos, encaminados a fortalecer la profesionalización. Los planes educativos actualmente vigentes en Colombia, como el Plan Nacional de Lectura y Escritura, son proyecciones a mediano y largo plazo. En la Bitácora de Autor, se refleja la implementación de las competencias comunicativas, con fundamento en las prácticas lectoras y de producción textual, especialmente. La producción textual de los docentes, contribuye a enriquecer las relaciones de sentido con la lectura y la escritura.

Los sujetos capaces de realizar una efectiva acción comunicativa, comprenden, interpretan, analizan contenidos teóricos y vivencias personales y son proclives a producir textos según sus necesidades de acción y de comunicación.

La metodología empleada en el diseño de la bitácora de autor, tuvo en consideración que en la fase de producción textual ha de iniciarse con anotaciones breves y sencillas. Lo más práctico, es conformar un taller literario debidamente coordinado, que permita la realización de actividades múltiples, como: a) la movilidad de los libros de la colección Semilla, b) programar conversatorios en torno a las lecturas y c) realizar jornadas de lectura en voz alta, de textos de los integrantes del taller literario.

Los ejercicios de producción, enseñan a transmitir las ideas y la información por escrito; facilitando el desarrollo de las habilidades de expresión escrita. Algunos de estos ejercicios de producción de textos, fueron los siguientes: a) interpretación escrita de un texto. Permite exponer por escrito la información percibida, de manera expresiva, lógica, clara; b) reproducción escrita de microtextos. Empleo de palabras clave en la comunicabilidad de un texto; c) reseña. Planteamiento breve u opinión de los hechos, acontecimientos, fenómenos, con el fin de transmitir una imagen de lo leído.

Las técnicas a desplegar para que se evidencien las estrategias pedagógicas lecto-escriturales, tienen relación con el empleo de los marcadores discursivos: elementos conectores, reformuladores, estructuradores de la información. Los participantes, intervienen también, además de la lectura silenciosa, en dinámicas que involucren lluvia de ideas, inducción al uso de la palabra por medio de preguntas, argumentación discursiva e intervención de tipo reflexivo.

El proceso seguido en la elaboración de la bitácora de autor, se puede observar de manera sintética, en la Tabla 2.

Tabla 2. *Proceso para el diseño de la bitácora de autor*

| Actividades Permanentes |
|--|
| Modelo de Acción |
| 1. Selección de 1 o más libros (narrativa) para lectura personal. El acto lector es un proceso activo de interacción y diálogo entre los saberes del lector y los saberes manifiestos en el texto. |
| 2. Elaborar primer borrador de una reseña del libro. El docente lector comprende la superestructura del texto y es capaz de establecer un concepto. |
| 3. Elaborar versión final de la reseña del libro. El docente aplica de manera competente, la estrategia discursiva del texto (síntesis, argumentación). |
| Proceso de habilidad adquirido: metacognición. Monitoreo de la propia comprensión de lectura. Formación como lector competente. Activación de conocimientos previos. |
| Modelo de Acción |
| 1. Lectura de columna de opinión, publicada en prensa de circulación nacional. |
| 2. Intercambio verbal de información, con amigos o compañeros, sobre el tema de la columna de opinión. |
| Proceso de habilidad adquirido: entrecruzamiento de ideas. Relaciona ideas entre sí (coherencia lineal). Sistematiza los datos percibidos y observados en la columna de opinión, para enlazarlos con su sistema de referencia (opinión de lector). |
| Modelo de Acción |
| 1. Lectura del cuento de Gabriel García Márquez, <i>El ahogado más hermoso del mundo</i> (1995), Bogotá: editorial Voluntad. Fotografías de Hernán Díaz. |
| 2. Tomar nota de los apartes más poéticos de la obra. |
| 3. Escribir una versión corta del cuento (máximo 2 páginas), con un final alternativo. Creación individual. |

Proceso de habilidad adquirido: apreciación estética del lenguaje, recreación del entorno marítimo: asociaciones textuales, intertextuales, semióticas y culturales de la Costa Atlántica Colombiana. Activa conocimientos sobre los condicionantes de estilo del autor. Activa procesos de producción textual propia.

Secuencia continuada de otros Modelos de Acción.

Bitácora de autor para socializar en la comunidad de aprendizaje

Organizar e identificar elementos para incorporar a la producción textual:

Aspectos generales relacionados con la planeación de clase.

Opiniones, percepciones, vivencias, anécdotas, dificultades, aciertos, en el desarrollo de clase.

Intercambio de experiencias, saberes, estrategias didácticas con la comunidad de aprendizaje.

Percepción sobre la conciencia del oficio docente.

Ejercitación de competencias comunicativas.

Competencia discursiva o textual. Relativa a los conocimientos y las habilidades que se precisan para la producción de diferentes textos.

Competencia lingüística o gramatical. Recepción y asimilación de los giros del lenguaje.

Competencia sociolingüística. Ajuste al contexto y a la situación comunicativa.

Competencia literaria. Ampliación del conjunto de saberes y de habilidades expresivas y comprensivas.

Competencia semiológica. Referida a los saberes culturales y a la interpretación crítica de los signos comunicacionales.

Ejercitación de las distintas formas del conocimiento y su relación con el Lenguaje

Proyección del conocimiento empírico.

Expresión del conocimiento filosófico.

Co-relación con el conocimiento científico.

Producción de conocimiento literario.

Descripción de elementos intuitivos: sensaciones, emociones.

Utilización de Géneros discursivos

Género discursivo primario: frases ilocutivas, diálogos cotidianos, cartas, onomatopeyas, conversaciones.

Género discursivo complejo o secundario: documentos académicos (apuntes, fichas de trabajo), material investigativo (informes), textos literarios.

Apropiación de la escritura de producción.

Elección de vocabulario.

Articulación de enunciados.

Determinación de la fuerza motora del texto.

Saber presentar, combinar y reunir la información.

Socialización de la Bitácora de Autor en la Comunidad de Aprendizaje

Fuente: Sarasty (2015).

4. Discusión

De acuerdo con la teoría de Bruner (2000), a través de los procesos de interacción humana, los individuos llegan a conocer las herramientas y las convenciones culturales, “aprendemos buena parte de lo que sabemos sobre el mundo físico escuchando las creencias de otros sobre él, no tocándolo directamente” (como se cita en Salazar, 2009, p. 72). Salazar, sostiene que Bruner en el libro *Educación, puerta de la cultura* (2000) analiza las características de la realidad, más concretamente de la realidad social, no en sí misma, sino en cuanto producto de los procesos humanos de normativización o atribución. La pregunta que abre el texto de Bruner (2000), señala, expresamente en esa dirección: “¿Qué se gana, de hecho, y qué se pierde, cuando los seres humanos dan sentido al mundo contando historias sobre el mismo usando el modo narrativo de construir la realidad?” (Como se cita en Salazar, 2009, p. 96). Como la cultura se relaciona con la sociedad y la sociedad a su vez entre sí y el fundamento debe ser el desarrollo de las habilidades comunicativas como son leer, escribir, escuchar y hablar, operaciones con las cuales, los sujetos se interrelacionan empleando estructuras gramaticales y semánticas con cohesión, coherencia y adecuación.

Como sujeto que desarrolla los procesos educativos, al docente le corresponde ofrecer con precisión, claridad y coherencia, la presentación de los datos informativos y expositivos, demostrando disposición, competencias y habilidades expresivas.

Con relación a la lectura, la misma se encuentra mediada por diversidad de propósitos (leer para resolver un problema práctico, leer para informarse acerca de un tema de interés, leer para escribir, leer para disfrutar del acto implícito de la lectura), diversidad de modalidades de lectura (en voz alta, silenciosa, comparada, analítica), diversidad de textos (científicos, literarios, informativos, entre otros); diversidades que poseen una estrecha relación con la lectura como práctica con sentido, desde la cual es posible asumir la producción textual como fin en sí misma.

Las actividades de lectura y escritura son constitutivas del quehacer humano y la comunicación se despliega en la interacción, mediada por el lenguaje. Concretamente, la comunicación que se desarrolla en el ámbito escolar, es de carácter permanente, heterogéneo, circulante; en el espacio de la escuela tiene lugar un fundamental intercambio de saberes y vivencias, maneras de contar y en dicho ámbito, son frecuentes los relatos testimoniales.

5. Conclusiones

En la región, una de las más pobres del departamento de Nariño, fue posible consolidar los alcances de una capacitación preliminar, desarrollada en el seno de las políticas públicas de Colombia, programa Plan Nacional de Lectura y Escritura.

Durante el proceso investigativo, se fortaleció el accionar docente. Las competencias comunicativas se consolidan en la práctica. El énfasis en producción textual (elaboración de la bitácora de autor), constituyó tanto herramienta como estrategia, para incorporar una particular dinámica a los diversos usos de la lengua escrita, los cuales se enriquecen y se diversifican en la interacción social.

La bitácora de autor, una vez implementada, es socializada por los participantes en las comunidades de aprendizaje, promoviendo el movimiento cíclico de las habilidades y destrezas en competencias comunicativas.

Ambos centros educativos, en el marco del Plan Nacional de Lectura y Escritura, se beneficiaron con la donación de la Colección Semilla. Los docentes participantes, de manera autónoma, deberán proseguir con el ciclo de lecturas, reflexión y producción textual. De esta manera, los docentes podrán continuar con el incremento progresivo del nivel de profundidad comunicacional, mejorando así el intercambio comunicativo y la reafirmación del saber pedagógico.

Referencias

- Bruner, J. (2000). *Educación, puerta de la cultura*. España: Visor.
- Castañó, A. (2014). *Prácticas de escritura en el aula. Orientaciones didácticas para docentes. Serie Rio de Letras, Manuales y Cartillas PNLE "Leer es mi cuento"*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional- CERLALC-UNESCO.

- Escobar, L. A. (2013). Entorno socioeconómico: desarrollo económico sostenible regional. Ponencia leída en Universidad Mariana el 12 de marzo de 2013. Recuperado de <http://www.umariana.edu.co/documentos-pdi/entorno-socio-e.pdf>
- Gobernación de Nariño. (2012). Plan de Desarrollo Departamental "Nariño Mejor" 2012-2015. Recuperado de http://www.observatoriodeldeporte.gov.co/docs/col/57/attach/Plan_de_desarrollo_departamento_Narino_2012_2015.pdf
- Hymes, D. (1972). Models of the interaction of lenguaje and social life. In: J. J. Gumperz & D. Hymes (dir.), *Directions in Sociolinguistics: the ethnography of communication*. New York: Holt, Rinchart and Winston.
- Ley 70 de 1993 (agosto 27). Por la cual se desarrolla el artículo 55 transitorio de la Constitución Política.
- Lomas, C. (2006). Glosario, pp. 191-215. En: *Enseñar lengua para aprender a comunicar(se)*, Vol. 2. (Compilador). Bogotá: Magisterio.
- Ministerio de Educación Nacional (MEN). (2008). Colombia: qué y cómo mejorar a partir de la prueba PISA. Periódico Altablero No 44. [En línea]. Recuperado de <http://www.mineducacion.gov.co/1621/article-162392.html>
- _____. (2011). Plan Nacional de Lectura y Escritura de Educación inicial, preescolar, básica y media. Subdirección de Fomento y Competencias. Recuperado de http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-317417_base_pnl.pdf
- _____. (2013). *Leer para comprender, escribir para transformar. Palabras que abren nuevos caminos en la escuela*. Libros Maestros Plan Nacional de Lectura y Escritura. Bogotá: Nomos.
- Miras, M. (2000). La escritura reflexiva. Aprender a escribir y aprender acerca de lo que se escribe. *Infancia y Aprendizaje*, (89), 65-80.
- Pérez, J. M. (1997). Teoría y Práctica de la Educación. *Signos*, 8(21), 53-62.
- Ramírez, C. (2007). Abrir caminos, cerrar las brechas. *Periódico Altablero*, (40). Recuperado de <https://www.google.com.co/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#q=Catalina+Ram%C3%ADrez%2C+2007%2C+abrir+caminos%2C+cerrar+las+brechas>

- Salazar, J. I. (2009). Jerome Bruner: mente, conocimiento y cultura. (Tesis inédita de la Maestría en Filosofía). Universidad de Antioquia, Instituto de Filosofía. Recuperado de <http://bibliotecadigital.udea.edu.co/dspace/bitstream/10495/438/1/JeromeBrunerMenteConocimientoCultura.PDF>
- Sánchez, C. (2014). *Prácticas de lectura en el aula. Orientaciones didácticas para docentes. Serie Río de Letras, Manuales y Cartillas PNLE "Leer es mi cuento"*. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional-CER-LALC-UNESCO.
- Sarland, C. (2003). *La lectura en los jóvenes*. México: Fondo de Cultura Económico.